

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE ZBIERKOVÝCH PREDMETOV č. 11/2011
uzavretá podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka
medzi

Požičiavateľ:

Záhorská galéria, Sadová 619/3, 905 01 Senica
zastúpený: PhDr. Štefan Zajíček, riaditeľ
Bankové spojenie: DEXIA banka
Číslo účtu: 1122893200/5600
IČO: 36086959
(ďalej len ZG)

Vypožičiavateľ:

Názov (meno): Trnavský samosprávny kraj, Starohájska 10, 917 01 Trnava
Zastúpený: v Ing. Tibor Mikuš, PhD. - predseda
Bankové spojenie: Dexia banka
Číslo účtu: 1121009110/5600
IČO: 37836901
DIČ: 2021628367
(ďalej len vypožičiavateľ)

čl. I.

Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ bezplatne požičiava vypožičiavateľovi výtvarné diela v počte **4 (štyri) kusy** diel:
Ján Mudroch: Zátisie so slovenským džbánom. 1958. Olej, plátno, 41x50 cm
prír. číslo: 172/1984 invent. číslo: M 109 poistná hodnota: 2656 €

M.A. Bazovský: Pri pasení koní. 30. roky. Olej, tempera, 67x44 cm
prír. číslo: 521/1984 invent. číslo: M 266 poistná hodnota: 2656 €

Janko Alexy: V Čáčove. 1945. Pastel, 67x98 cm
prír. číslo: 3/1987 invent. číslo: M 354 poistná hodnota: 2988 €

Gustáv Mallý: Jar. Po roku 1935. Olej, plátno, 43x58 cm
prír. číslo: 23/1989 invent. číslo: M 466 poistná hodnota: 1992 €

za účelom estetického dotvorenia interiéru kancelárie predsedu Trnavského samosprávneho kraja.
2. Predmet výpožičky sa viaže výlučne na uvedený účel. Každá zmena účelu musí byť písomne odsúhlasená riaditeľom Záhorskej galérie Senica.



čl. II.

Doba trvania výpožičky

1. Výpožička je viazaná na obdobie od 01.01.2012 do 31.12.2013, vrátane času potrebného na prepravu, inštaláciu a demontáž výstavy.
2. O predĺženie doby výpožičky musí vypožičiavateľ písomne požiadať požičiavateľa najneskôr tri týždne pred pôvodne plánovaným ukončením doby výpožičky.
3. Požičiavateľ môže dobu výpožičky predĺžiť.
4. Požičiavateľ si vyhradzuje právo kedykoľvek výpožičku zrušiť.

čl. III.

Balenie, preprava a inštalácia diel

1. Spôsob a realizáciu prepravy diela určuje požičiavateľ, vrátane sprievodu vlastným zamestnancom (kuriérom), ak to považuje za nevyhnutné.
2. Všetky náklady spojené s prepravou, colným vybavením, fotografickou dokumentáciou diela, ako i náklady na sprievod zamestnancom požičiavateľa znáša vypožičiavateľ.
3. Pokiaľ prepravu diela neuskutoční kuriér požičiavateľa, vykoná ju prepravná firma, ktorá má skúsenosti a technické vybavenie na prepravu výtvarných diel. Prepravu zabezpečuje vypožičiavateľ na vlastné náklady.
4. Vystavenie diela sa inštaluje podľa pokynov kurátora, vypožičiavateľ uhrádza náklady spojené s jeho pobytom a cestou.
5. Vypožičiavateľ uhrádza náklady na prepravu diela aj v prípade predčasného ukončenia výpožičky.

čl. IV.

Povinnosti vypožičiavateľa

1. Po celú dobu výpožičky je nutné s dielom zaobchádzať s najväčšou opatrnosťou, nevystaviť ho žiadnemu riziku, zabezpečiť jeho ochranu pred akýmkoľvek poškodením, zničením, stratou (zabezpečením denného dozoru, nočnej ochrany, bezpečného upevnenia diel).
2. Nesmie prenechať dielo do užívania tretej osobe.
3. Dodržiavať klimatické podmienky inštalácie diela predpísané požičiavateľom, t.j. v priestoroch, v ktorých bude dielo uložené alebo vystavené, nepresiahne teplota ovzdušia 15-20° C a vlhkosť 55-65 %. V prípade výpožičky diela na papierovej podložke (grafika, kresba) budú dodržané aj svetelné podmienky (tlmené osvetlenie, maximálne 50 luxov), na požiadanie požičiavateľa musia byť stanovené podmienky preukázané. Požičiavateľ je oprávnený požadovať použitie grafikonových (pišucích) meracích prístrojov na zaznamenávanie klimatizácie.
4. Požičiavateľ je oprávnený preskúmať podmienky ochrany a bezpečnosti diela (teplotu, vlhkosť vzduchu, intenzitu osvetlenia), ako aj bezpečnostné zariadenia a prípadne požadovať príslušné vybavenie a pokiaľ to považuje za nevyhnutné, odstrániť nedostatky na náklady vypožičiavateľa alebo požadovať vrátenie diela, pričom vypožičiavateľ znáša vzniknuté náklady za osobitnú prepravu do sídla požičiavateľa.

Handwritten signature and initials at the bottom left of the page.

5. Na vypožičaných dielach nebude realizovať žiadne zmeny (ani rámu, pasparty, sokla), ani zásahy za účelom upevnenia, inštalácie, označenie diela (štitkami).
6. Pripadné čistenie diela sa obmedzí na odstránenie prachu, vykonané výlučne reštaurátorom a to s najväčšou opatrnosťou. Na dielach nesmú byť vykonávané žiadne reštaurátorské zásahy.
7. Na popiskoch, v publikácii, na plagáte, na pozvánke, ďalšej dokumentácii a propagácii k výstave (alebo inej aktivite) uviesť poznámku, že dielo pochádza zo zbierky požičiavateľa. Požičiavateľ je oprávnený žiadať, aby s ním boli korigované popisky vypožičaného diela.
8. Vypožičiavateľ dodá požičiavateľovi bezplatne a bez vyzvania najmenej dva výtlačky katalógu, pozvánky, plagátu, resp. iných tlačovín, ktoré vypožičiavateľ v súvislosti s výstavou vydá.

čl. V.

Povinnosti vypožičiavateľa pri zmene a poškodení diela

1. Vypožičiavateľ zodpovedá za každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu, ktoré vznikli na diele a tieto je povinný bezodkladne oznámiť požičiavateľovi. O týchto skutočnostiach vyhotoví písomný záznam.
2. V prípade, že hrozí škoda, ihneď uskutoční nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škody.
3. Ak dôjde k strate, zničeniu, odcudzeniu, poškodeniu alebo k znehodnoteniu diela, vypožičiavateľ uhradí škodu v plnej výške finančnej hodnoty diela, uvedenej v zozname diel a to najneskôr do 90 dní od vyčíslenia výšky škody Záhorskou galériou v Senici.
Náhrada škody pozostáva z úhrady nákladov na reštaurovanie diela a príslušnej straty hodnoty diela. Vypožičiavateľ tiež ručí za škody, ktoré sice vzniknú počas doby trvania výpožičky, budú však zistené do šiestich mesiacov po vrátení výpožičky (napríklad v špecifických prípadoch tabuľovej maľby, drevenej plastiky, prácach na papierovej podložke a podobne). O druhu a rozsahu zmeny alebo poškodenia sa zhotoví písomný protokol doplnený fotografiami, z ktorého vyplývajú zrejmé príčiny zmeny alebo poškodenia.
4. Pred rozhodnutím požičiavateľa vo veci poškodenia diela môžu byť vykonané len také konzervátorské núdzové opatrenia, ktoré sú nevyhnutné pre zabránenie ďalšieho hroziaceho poškodenia (zväčšenie škody).
5. Požičiavateľ je oprávnený na náklady vypožičiavateľa vyslať na obhliadku poškodeného diela a na vyčíslenie výšky škody vlastného zamestnanca a to na čas nevyhnutný k tomuto úkonu.

čl. VI.

Poistenie

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje na dobu výpožičky špecifikovanú v čl. II. tejto zmluvy poistiť dielo voči všetkým rizikám, vrátane živelných udalostí a násiliu každého druhu. pri uzatvorení poisťnej zmluvy vypožičiavateľ vychádza z finančnej hodnoty diela, uvedenej v zozname diel. Vypožičiavateľ uznáva uvedenú hodnotu diela ako záväznú.
2. Vypožičiavateľ znáša všetky náklady na poistenie.
3. Pri prekročení doby výpožičky znáša dodatočné poisťné náklady vypožičiavateľ.
4. V prípade predĺženia doby výpožičky vypožičiavateľ na vlastné náklady zabezpečí predĺženie platnosti poisťnej zmluvy.

5. V prípade, že po vzniku poistnej udalosti poisťovňa neposkytne plnenie v plnej výške škody, vypožičiavateľ nahradí rozdiel výšky škody.

čl. VII.

Rozmnožovanie, televízne a filmové spracovanie, iné média

1. Požičiavateľ na požiadanie dodá vypožičiavateľovi na jeho náklady diapozitívy, príp. fotografie vypožičaného diela za účelom ich reprodukovania v katalógu výstavy a pre účely propagácie výstavy.
2. Vyhodenie pohľadníc, tlačovín, diapozitívov a iných reprodukcii vypožičaného diela je bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa zakázané.
3. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby sa nevyhotovovali žiadne reprodukcie diela treťou osobou.
4. Uverejňovanie diela vo filme, v televízii a na iné účely, ako na propagáciu výstavy, je možné len s predchádzajúcim súhlasom požičiavateľa. Pri filmovaní sa prísne dbá na to, aby pri snímaní diela neprišlo k jeho poškodeniu (napr. nahratie diela a pod.).
5. Vypožičiavateľ zodpovedá za dodržiavanie autorských práv.

čl. VIII.

Právo kontroly

1. Požičiavateľ je oprávnený kontrolovať dodržiavanie všetkých uvedených zmluvných ustanovení. Za týmto účelom sú poverení zamestnanci požičiavateľa oprávnení počas otváracích hodín kedykoľvek, a vo výnimočných prípadoch aj mimo týchto hodín, vstupovať do výstavných priestorov.

čl. IX.

Osobitné ustanovenia

1. Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je zoznam vypožičaných diel s uvedením autora, názvu diela, techniky, rozmerov a inventárneho čísla spolu s finančným ohodnotením diela. V prípade výpožičky nereštaurovaného alebo poškodeného diela sa protokolárne uvedie stav takéhoto diela. Zápis vykoná a podpisom pri odovzdaní a preberaní diela potvrdí odborný pracovník ZG.
2. V prípade nedodržania zmluvných podmienok je požičiavateľ oprávnený vyzvať vypožičiavateľa, aby v primeranej lehote odstránil nedostatky. Ak v danej lehote nedôjde k náprave, požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy a požadovať okamžité vrátenie diela.



čl. X.
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zúčastnenými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.
2. Zmeny a doplnky k tejto zmluve možno vykonať len písomnou formou. Všetky oznámenia a správy medzi zmluvnými stranami sa uskutočňujú formou doporučených listov. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi každú zmenu svojho sídla. Ústne dohody nie sú záväzné.
3. Na ďalšie právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa vzťahujú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka.
4. Táto zmluva je vyhotovená v 3 (troch) exemplároch, z ktorých 1 (jeden) obdrží vypožičiavateľ a 2 (dve) požičiavateľ. Zároveň sa týmto ruší Zmluva o výpožičke č. 20/2010 zo dňa 10.12.2010.

Za požičiavateľa:
Záhorská galéria v Senici
PhDr. Štefan Zajiček
riaditeľ ZG



.....
V P.

Za vypožičiavateľa:
Trnavský samosprávny kraj
Ing. Tibor Mikuš, PhD.
predseda TTSK



.....
V. T.

V Senici, 13.12.2011

V Trnave 28.12.2011

12.12.11 11.11.11

PROTOKOL O PREVZATÍ A VRÁTENÍ DIEL

Podľa zmluvy o výpožičke diel č. 11/2011 zo dňa 13.12.2011 uzavretou medzi
Záhorskou galériou, Sadová 619/3, 905 01 Senica

a

Trnavským samosprávnym krajom, Starohájska ul. č. 10, 917 01 Trnava

účel zapožičania: estetické dotvorenie interiéru

Prevzatie diel

Diela: (inv. číslo, autor, názov, rok, technika, rozmer, finančná hodnota, prípadne podľa zoznamu prílohy):

Ján Mudroch: Zatiašie so slovenským džbánom. 1958. Olej, plátno, 41x50 cm
prír. číslo: 172/1984 invent. číslo: M 109 poistná hodnota: 2656 €

M.A. Bazovský: Pri pasení koní. 30. roky. Olej, tempera, 67x44 cm
prír. číslo: 521/1984 invent. číslo: M 266 poistná hodnota: 2656 €

Janko Alexy: V Čáčove. 1945. Pastel, 67x98 cm
prír. číslo: 3/1987 invent. číslo: M 354 poistná hodnota: 2988 €

Gustáv Malý: Jar. Po roku 1935. Olej, plátno, 43x58 cm
prír. číslo: 23/1989 invent. číslo: M 466 poistná hodnota: 1992 €

Popis a stav diel pri preberaní, vyjadrenie kustóda, príp. reštaurátora potvrdené podpisom :

Diela sú v pôvodnom stave.

Vladimír Holický, správca depozitu

Diela odovzdal (meno, funkcia, podpis):

Diela prevzal (meno, funkcia, podpis, č. OP): *Maxim Hrdlová - referent* v r.

01.01.2012

Dátum prevzatia:



917 01 TRNAVA

- 5 -

Vrátenie diel

Diela (inv. číslo, autor, názov, rok, technika, rozmer, finančná hodnota, prípadne podľa zoznamu prílohy):

Popis a stav diel pri vrátení, vyjadrenie kustóda, resp. reštaurátora potvrdené podpisom:

Diela odovzdal (meno, funkcia, podpis, č. OP):

Diela prevzal (meno, funkcia, podpis):

Dátum prevzatia:

Maxim Hrdlová